



CENTRO: 141 - Facultad de Traducción e Interpretación

TITULACIÓN: 4004 - Grado en Traduc. e Interpretación: Inglés-Francés

ASIGNATURA: 40411 - LENGUA C III FRANCÉS

Vinculado a : (Titulación - Asignatura - Especialidad)

4800-Doble Grado en Inglés-Alemán e Inglés-Fr - 48029-LENGUA C III FRANCÉS - 00

CÓDIGO UNESCO: 5701.11 **TIPO:** Obligatoria **CURSO:** 2 **SEMESTRE:** 1º semestre

CRÉDITOS ECTS: 6 **Especificar créditos de cada lengua:** **ESPAÑOL:** **INGLÉS:** Francés 5.4:

SUMMARY

This subject tries to develop the linguistic skills of the students so that they will be able to implement in everyday communicative situations as they are described in the CEFRL for the level B1.

REQUISITOS PREVIOS

Se recomienda haber adquirido un nivel A2 (usuario básico) del Marco Europeo Común de referencia para las lenguas que corresponde al nivel adquirido a lo largo del primer curso de Grado (Lengua C I y Lengua C II). En el caso de no tener el nivel A2, el alumno tendrá que trabajar en autonomía para adquirir este nivel. El profesor de la asignatura podrá ayudar y guiar al alumno en su trabajo autónomo.

Plan de Enseñanza (Plan de trabajo del profesorado)

Contribución de la asignatura al perfil profesional:

La denominación Lengua C hace referencia a una de las segundas lenguas extranjeras del traductor, en nuestro caso: el francés. Esta lengua constituye igualmente una herramienta de trabajo de los futuros traductores e intérpretes. La articulación en cuatro asignaturas obligatorias y una optativa, asegura una adquisición progresiva de competencias, aumentándose de forma progresiva la complejidad de las competencias que deben ser adquiridas por los estudiantes. Parte de la formación de los estudiantes de nuevo ingreso y culmina en el cuarto semestre con el objetivo de proporcionar las competencias lingüísticas necesarias para afrontar el ejercicio de la traducción y la interpretación.

La Lengua C III constituye el tercer nivel de esta materia (semestre 3)

Competencias que tiene asignadas:

COMPETENCIAS TRANSVERSALES (CT):

1. Reconocimiento de la diversidad y la multiculturalidad
2. Aprendizaje autónomo
3. Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica
4. Capacidad de trabajo individual

5. Conocimientos de otras culturas y costumbres

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS (CE):

1. Utilizar la lengua francesa con un nivel medio-alto (B1), que permita desenvolverse en la mayor parte de las situaciones con hablantes nativos.
2. Distinguir las convenciones de distintos tipos de textos.
3. Comprender y producir textos variados.
4. Conocer, analizar y sintetizar textos de carácter general y semiespecializados.
5. Dominio de los recursos multimedia para el aprendizaje de las lenguas.

Objetivos:

1. Usar correctamente todas las lenguas de trabajo. Identificar la variación lingüística y discernir entre registros, lenguajes especializados, jergas y dialectos
2. Adecuarse a tipologías textuales diversas. Analizar y producir textos de todo tipo. Poseer capacidad de inducción, deducción y síntesis.
3. Orientarse hacia el autoaprendizaje y el trabajo en equipo.
4. Adquirir la capacidad de crear, coordinar y controlar procesos de trabajo con equipos y tareas múltiples y desarrollos cronológicos específicos. Ser capaz de controlar y garantizar los niveles de calidad.
5. Dominar las destrezas y mecanismos de revisión y corrección de textos propios y ajenos según normas y procedimientos estándares.

Contenidos:

CONTENIDOS

La asignatura está dividida en 2 partes: TEORÍA (semanas 1-10) y PRÁCTICA (semanas 11-14). La información facilitada está pensada para resolver situaciones de comunicación habituales y en actividades laborales.

MÓDULO 1 : OCIO Y VIAJES

- Comprensión escrita: texto periodístico, carta publicitaria.
- Comprensión oral: comprensión monólogo radiofónico sobre presentación de una película.
- Vocabulario: los medios de comunicación. La vida cultural. Ocio y vida asociativa. Los viajes.
- Función lingüística: expresión del deseo, formulación de sugerencias, expresar una finalidad, manifestar la causa y la consecuencia.
- Gramática: Pronombres complemento indirecto (EN/Y). El adverbio en la frase. Participe présent /Gerondif.
- Fonología: [E]
- Producción escrita: texto expositivo y redacción de una carta formal.
- Producción oral: planificación y exposición de un viaje insólito o convencional.

MÓDULO 2: PENSAR NUESTRO FUTURO

- Comprensión escrita: texto de entrevista periodística, texto literario sobre temática de viajes, texto publicitario.
- Comprensión oral: entrevista radiofónica, texto de una canción y de un proyecto de viaje.
- Vocabulario : relativo a la temática trabajada.
- Función lingüística: formulación de un consejo, manifestación de una hipótesis y expresión de la finalidad.
- Gramática: revisión de la formación del subjuntivo y de sus empleos en la frase. Formación del condicional presente. Estructuras de la frase hipotética.
- Fonología: identificación de palabras enfatizadas en una frase.
- Producción escrita: texto expositivo. Realizar un resumen de un fragmento literario.
- Producción oral: presentar una iniciativa ligada a la cultura francófona o a un proyecto

solidario.

MÓDULO 3: HUMOR Y VIDAS ALTERNATIVAS

- Comprensión escrita: artículo periodístico. comentario de gráficas. Correos electrónicos.
- Comprensión oral: sketch humorístico en vídeo. Documento radio sobre Yannick Noah.
- Vocabulario: los espectáculos. La vida profesional.
- Función lingüística: hacer suposiciones, describir a una persona y su recorrido vital, expresar una queja.
- Gramática: marcadores cronológicos. Discurso indirecto. Formulación de hipótesis irreales.
- Fonología: entonación de la queja y la satisfacción.
- Producción escrita: retrato de un personaje.
- Producción oral: presentación la trayectoria personal y profesional de un personaje de interés personal.

MÓDULO 4: ECOLOGÍA Y MEDIO AMBIENTE

- Comprensión escrita: textos publicitarios y divulgativos de entidades públicas. Texto literario.
- Comprensión oral: diálogos sobre la temática de la unidad, grabación radiofónica.
- Vocabulario: medioambiente.
- Función lingüística: Expresar las relaciones temporales. Expresar el punto de vista.
- Gramática: los dobles pronombres en la frase. Conectores de la temporalidad.
- Fonología: 'e' muda.
- Producción escrita: formular un slogan publicitario.
- Producción oral: propuesta de acción para la mejora medioambiental.

MÓDULOS 5 y 6: Prácticas

Los módulos de las últimas semanas (11-14) están enfocados a la práctica de las destrezas en las temáticas que se incluyen en el nivel B1 del CECRL.

El módulo nº 5 está basado en la comprensión y en la expresión escrita. Los documentos se orientarán preferentemente hacia las funciones comunicativas requeridas en las certificaciones B1 (contar acontecimientos y expresar sentimientos, dar una opinión o un punto de vista sobre un hecho y aconsejar o expresar una sugerencia). Asimismo, en la producción, se revisarán los conectores y elementos que dan coherencia al texto siguiendo las orientaciones que se dan para superar este nivel indicado en las certificaciones DELF.

El módulo nº 6 está enfocado a descifrar e interpretar documentos publicitarios, profesionales o artísticos que motiven al estudiante para fomentar expresión oral. El profesor propondrá un número de 20 imágenes para su comentario e indicará las pautas para llevar a cabo la tarea. Las temáticas estarán diversificadas y los alumnos podrán aportar otros documentos gráficos que resulten más sugerentes a sus intereses y que les motiven para expresar sus opiniones.

Se analizarán también los distintos tipos de textos: narrativos, descriptivos, argumentativos y dialogados.

La semana 15 está dedicada a las exposiciones orales individuales (monologue suivi) en clase sin documento escrito de apoyo y a la realización de una prueba escrita sobre las demás competencias lingüísticas.

La exposición oral consiste en describir en francés durante 7 minutos un documento icono-gráfico siguiendo un modelo establecido y trabajado en clase. Si el alumno considera que el tempo de exposición sobre el documento visual sera más corto de este tiempo, puede dedicar una parte de estos siete minutos a realizar el resumen del argumento de un libro de autor francófono argumentando las razones de su elección de lectura.

Metodología:

La metodología de este proyecto docente está pensada para ayudar a la realización de los objetivos de la asignatura. El enfoque didáctico elegido para los contenidos más estrictamente lingüísticos (OBJETIVOS 1, 2 y 5) está basado en un aprendizaje que fomenta la autonomía del alumno (OBJETIVO 3) y el trabajo colaborativo (OBJETIVO 4). De ese modo se pretende dar prioridad al aprendizaje ante la enseñanza y fomentar un papel activo del alumno. La enseñanza se desarrolla aprovechando plenamente las ventajas de los recursos digitales y está apoyada en el entorno virtual de enseñanza/aprendizaje de la ULPGC conocido como plataforma Moodle.

Los contenidos trabajados en clase pueden variar de los contenidos tal y como están planificados en la asignatura por incidentes que puedan surgir, o bien por ajustes pedagógicos. Asimismo este Proyecto Docente podrá estar sujeto a ajustes razonables para asegurar el acceso universal conforme al Real Decreto Legislativo 1/2013, de 29 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley General de derechos de las personas con discapacidad y de su inclusión social.

Evaluación:

Criterios de evaluación

CRITERIOS BÁSICOS DE EVALUACIÓN EN LAS ASIGNATURAS DE LOS GRADOS IMPARTIDOS EN LA FTI

a) La forma de evaluación básica de los alumnos matriculados en los grados de la FTI parte de una nota final máxima de un 100% (que se refleja en una calificación de 10) y de una nota mínima de aprobado de un 50% (5), a las que se llega a partir de la suma de los siguientes componentes:

- 10% en concepto de asistencia y participación del alumno.

- 50% en concepto de evaluación continua. Este porcentaje se obtiene mediante la suma de la nota que corresponde a las tareas realizadas en las 10 primeras semanas (30%) y la nota que corresponde a la exposición oral de la semana 15 (20%).

- 40% en concepto de prueba final. Esta prueba final tendrá lugar en la semana 14 del semestre y su objetivo es evaluar las competencias globales asociadas a la asignatura.

b) El alumno que no logre un 50% en la suma de estos componentes deberá presentarse a la convocatoria ordinaria de enero. Este alumno será evaluado del 1 al 10 en virtud únicamente de las competencias mostradas en este examen.

c) Para poder optar a la forma de evaluación básica descrita en a), el alumno ha de asistir al menos al 50% de las clases. Es decir, el alumno debe haber firmado la hoja de asistencia en el 50% de las clases como mínimo. Si el alumno ha asistido a menos del 50% de las clases, deberá presentarse al examen ordinario de enero para obtener la calificación. Este alumno será evaluado del 1 al 10 por las competencias mostradas en este examen.

d) La evaluación de los alumnos Erasmus incoming se regirá por los mismos criterios.

e) Los alumnos Erasmus outgoing que quieran examinarse en la FTI de una asignatura que no estuviera en su Learning Agreement, no podrán beneficiarse de la evaluación continua. Sin embargo, de acuerdo con el Reglamento de Evaluación de los resultados de aprendizaje y de las competencias adquiridas por el alumnado en los títulos oficiales, títulos propios y de formación continua de la ULPGC (aprobado por acuerdo del Consejo de Gobierno de la ULPGC de 20 de diciembre de 2013 y publicado en el BOULPGC de 14 de enero de 2014), se considerarán situaciones justificadas las derivadas de la participación de estudiantes de la Universidad en programas oficiales de movilidad coordinados por la Universidad. Por lo tanto, el profesor los evaluará del 1 al 10 en las convocatorias oficiales teniendo en cuenta únicamente las competencias mostradas en este examen.

f) En lo relativo a qué ausencias del alumno pueden justificarse, el profesor debe atender a lo especificado en el Reglamento de Evaluación de los resultados de aprendizaje y de las competencias adquiridas por el alumnado en los títulos oficiales, títulos propios y de formación

continua de la ULPGC:

a) Circunstancias sobrevenidas: haber sufrido un accidente; por haber estado hospitalizado; a causa de una diversidad funcional reconocida o similar; por haberse producido el nacimiento o la adopción de un hijo; por haber fallecido un familiar dentro del segundo grado de consanguinidad o primero de afinidad; o por cualquier otra circunstancia análoga sobrevenida

b) Embarazo: si las condiciones de las evaluaciones le impidieran su realización.

c) La asistencia de los representantes de estudiantes a los órganos en los que ejerzan su función representativa de y en la ULPGC. Las asistencias deben estar certificadas por el secretario del órgano pertinente. En este sentido, los representantes de estudiantes tienen derecho a que no se computen las faltas de asistencia cuando éstas sean debidas al cumplimiento de las funciones anteriormente relacionadas y a que, en caso de coincidencia con una prueba objetiva, se les facilite su repetición en otro momento, anterior a la realización de la siguiente prueba, y a que realice la repetición, en caso de tratarse de la última prueba objetiva, antes del examen final.

d) Las asistencias justificadas de deportistas a juegos olímpicos, campeonatos mundiales, campeonatos europeos, campeonatos de España, campeonatos de Canarias o campeonatos clasificatorios para los anteriores. En estos casos, el estudiante deberá presentar solicitud de justificación de asistencia al Vicerrectorado con competencias en Estudiantes con un mínimo de 15 días de antelación. Tanto las solicitudes como las ausencias deberán ir acompañadas de un certificado expedido por la Federación correspondiente.

Sistemas de evaluación

1. EVALUACIÓN CONVOCATORIA ORDINARIA

1.A. POR EVALUACIÓN CONTINUA

a) Evaluación Continua (50%). La calificación de este apartado se obtiene mediante la suma de la nota que corresponde a las tareas realizadas en las 14 primeras semanas (30%) y la nota que corresponde a la exposición oral de la semana 15 (20%). Los trabajos evaluados para este fin pueden ser:

- Pruebas de comprensión oral.
- Pruebas de gramática y vocabulario en contexto.
- Prueba de comprensión escrita.
- Trabajos individuales y de grupos escritos y orales.
- Tarea de expresión escrita realizada en clase sin apoyo de material.
- Prueba de expresión oral preparada en el módulo nº 5 y expuesta en la semana 15 del semestre.

b) Prueba final (40%): La prueba final El alumno responderá a una prueba del conjunto de las destrezas de la lengua que componen el nivel B1 establecido para esta asignatura que son las que se imparten en el semestre.

- Comprensión oral 25%
- Comprensión escrita 25%
- Expresión escrita 25%
- Gramática y vocabulario en contexto 25 %

c) Asistencia y participación (10%): La participación (7%) se evaluará con la realización de actividades en grupo o individualmente, la participación adecuada en debates e interacciones orales. Nota de asistencia (3%) se evaluará con la recogida de firmas diaria, en la que cada alumno deberá registrar su nombre completo, DNI, NIE o pasaporte y firma. Asistir a clase significa ASISTIR A LAS 2 HORAS DE CLASE. La asistencia parcial, es decir, el abandono del aula sin motivo documentado antes de su finalización no se considerará como asistencia.

Las clases se imparten en bloques de 2 horas, empiezan a la hora + 10 minutos y terminan a la hora - 10 minutos, sin descanso entre la primera hora y la segunda.

1.B. EVALUCION POR EXAMEN FINAL. El alumno responderá a una prueba del conjunto de

las destrezas de la lengua que componen el nivel establecido para esta asignatura que son las que se imparten en el semestre.

- Comprensión oral 20%
- Comprensión escrita 20%
- Expresión escrita 20%
- Gramática y vocabulario en contexto 20 %
- Expresión oral (contenidos del módulo 6) 20%

2) CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA. EVALUCION POR EXAMEN FINAL. El alumno responderá a una prueba del conjunto de las destrezas de la lengua que componen el nivel establecido para esta asignatura que son las que se imparten en el semestre.

- Comprensión oral 20%
- Comprensión escrita 20%
- Expresión escrita 20%
- Gramática y vocabulario en contexto 20 %
- Expresión oral (contenidos del módulo 6) 20%

3) CONVOCATORIA ESPECIAL. EVALUCION POR EXAMEN FINAL. El alumno responderá a una prueba del conjunto de las destrezas de la lengua que componen el nivel establecido para esta asignatura que son las que se imparten en el semestre.

- Comprensión oral 20%
- Comprensión escrita 20%
- Expresión escrita 20%
- Gramática y vocabulario en contexto 20 %
- Expresión oral (contenidos del módulo 6) 20%

Criterios de calificación

La evaluación está centrada en las competencias. La evaluación es:

- auténtica: basada en tarea de la vida real cotidiana para cuya resolución el estudiante debe desplegar un conjunto integrado de conocimientos, destrezas y actitudes en francés.
- variada: la evaluación combina, cada vez que sea posible, diferentes estrategias, procedimientos y formatos (trabajo presencial, trabajo no presencial, individual y en grupos) con el fin de dar visibilidad a todos los componentes de las competencias.

Para poder optar a la forma de evaluación continua el alumno ha de asistir al menos al 50% de las clases. Si el alumno ha asistido a menos del 50% de las clases, deberá presentarse al examen de la convocatoria ordinaria para obtener una calificación.

Plan de Aprendizaje (Plan de trabajo de cada estudiante)

Tareas y actividades que realizará según distintos contextos profesionales (científico, profesional, institucional, social)

Contexto CIENTÍFICO

- recopilación de información desde fuentes diferentes para ejercer el razonamiento crítico
- comparación de las onomatopeyas y de expresiones fijas muy comunes para aplicar el principio fundamental de lingüística (la arbitrariedad de los signos lingüísticos) al aprendizaje de una lengua extranjera

Contexto PROFESIONAL

- redacción de glosarios
- toma de palabra en público
- participación en foros
- alfabetización digital

Contexto INSTITUCIONAL

- manejo del LMS Moodle
- búsquedas en la biblioteca (recursos en formato papel y digital)

Contexto SOCIAL

- interacciones (role play) en situaciones comunes de la vida cotidiana en Francia
- realización de trabajos colaborativos

Temporalización semanal de tareas y actividades (distribución de tiempos en distintas actividades y en presencialidad - no presencialidad)

TEORÍA

Módulo 1: semanas 1-4

Módulo 2: semanas 5-6

Módulo 3: semanas 7-8

Módulo 4: semanas 9-10

PRÁCTICA

Módulos 5 y 6: semanas 11-14

PRUEBAS FINALES : semana 15

Recursos que tendrá que utilizar adecuadamente en cada uno de los contextos profesionales.

RECURSOS BIBLIOGRÁFICOS: online y en papel.

Documentos audiovisuales de actualidad y cultura francófona.

Diccionarios y repertorios de vocabulario.

Gramáticas de lengua francesa y contrastivas español-francés.

Resultados de aprendizaje que tendrá que alcanzar al finalizar las distintas tareas.

1. Expresarse e interactuar oralmente en francés en contextos culturales específicos de la vida cotidiana y laboral al nivel B1 del Marco Europeo Común para las lenguas (CT1, CT3, CT4, CT5, CE1, CE2, CE3, OE1, OE2).
2. Aplicar las reglas de la gramática francesa en la redacción de textos cortos con y sin material de ayuda y relacionados con aspectos concretos de la vida cotidiana y laboral al nivel B1 del Marco Europeo Común para las lenguas (CT3, CT4, CE1, CE2, CE3, CE4, OE1, OE2, OE5).
3. usar adecuadamente el vocabulario básico del entorno laboral y social como por ejemplo los medios de comunicación, los medios de transporte, el medioambiente, las fiestas francesas, las vacaciones (actividades), los viajes, los países (CT1, CT3, CT4, CT5, CE1, CE5, OE1).
4. Distinguir entre las realidades sociales de su país de origen y de Francia en relación con los medios de comunicación, las fiestas y las relaciones profesionales (CT1, CE2, O1).

Plan Tutorial

Atención presencial individualizada (incluir las acciones dirigidas a estudiantes en 5ª, 6ª y 7ª convocatoria)

Las acciones dirigidas a estudiantes en 5ª, 6ª y 7ª convocatoria son las siguientes:

- Reunión inicial en horario de tutoría a petición del estudiante para conocer las circunstancias y la

necesidad que tiene de un mayor aprovechamiento de las tutorías.

- Reuniones frecuentes con el estudiante en el horario de tutoría para resolver las cuestiones relativas a la asignatura que supongan dificultades especiales.
- Inculcar al estudiante la necesidad de que asista regularmente a clase y se atenga, siempre y cuando sea posible, a la evaluación continua.

Angeles Sanchez Despacho 1 (previa cita) (Teoría y prácticas)

Primer semestre

Miércoles de 10:00 a 12:00

Segundo Semestre

martes de 9:00 a 11

Atención presencial a grupos de trabajo

El profesor atenderá, en los horarios y lugares previstos por la Facultad para tales efectos, y asesorará a los alumnos en pequeños grupos para tareas puntuales.

Atención telefónica

No se contempla.

Atención virtual (on-line)

Se recomienda el uso de este medio electrónico para solicitar atención presencial individualizada.

Datos identificativos del profesorado que la imparte.

Datos identificativos del profesorado que la imparte

Dr./Dra. Ángeles Sánchez Hernández

(COORDINADOR)

Departamento: 254 - FILOLOGÍA MODERNA

Ámbito: 335 - Filología Francesa

Área: 335 - Filología Francesa

Despacho: FILOLOGÍA MODERNA

Teléfono: 928451718 **Correo Electrónico:** angeles.sanchez@ulpgc.es

Dr./Dra. Ángeles Sánchez Hernández

(COORDINADOR)

Departamento: 933 - FILOLOGÍA MODERNA, TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Ámbito: 335 - Filología Francesa

Área: 335 - Filología Francesa

Despacho: FILOLOGÍA MODERNA, TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Teléfono: 928451718 **Correo Electrónico:** angeles.sanchez@ulpgc.es

Bibliografía

[1 Básico] Alter ego + 2 :méthode de français : A2 /

Annie Berthet ... [et al.].

Hachette., Paris : (2012)

309-5-56-196000-6 (CD-Audio classe)

[2 Recomendado] Manuel de prononciation française :phonétique orthoépique /

Colette Charbonnier.

Universidad de Extremadura,, Cáceres : (2006)

84-7723-694-1

[3 Recomendado] Phonétique : 350 exercices /

Dominique Abry, Marie-Laure Chalaron.

Hachette,, Paris : (1994)

2010205502

[4 Recomendado] Le nouvel édito [: niveau B1 : méthode de français /

[Élodie Heu, Myriam Abou-Samra].

Didier,, [Paris] : (2013)

978-2-278-07669-7

[5 Recomendado] L'homme à l'envers /

Fred Vargas ; présentation, notes... par Josiane Grinfas.

Magnard,, Paris : (2002)

978-2-210-75435-5

[6 Recomendado] L'Homme aux cercles bleus /

Fred Vargas ; présentation, notes... par Laurence Sudret.

Magnard,, Paris : (2006)

978-2-210-75489-8

[7 Recomendado] Grammaire progressive du français des affaires :avec 350 exercices : niveau intermédiaire /

Jean-Luc Penfornis.

Cle-International,, Paris : (2014)

978-2-09-038105-4

[8 Recomendado] Grammaire progressive du français avec 500 exercices /

Maïa Grégoire, Odile Thiévenaz ; avec la collaboration de Elisabeth Franco.

Clé International,, Paris : (1995)

2090338547 / 2090338555 (Corrigés)

[9 Recomendado] Grammaire contrastive: para hispanohablantes.

Marcella di Giura, Javier Suso López ; directeur d'ouvrage, Jean-Claude Beacco.

Cle,, [Paris] : (2013)

978-2-09-038027-9

[10 Recomendado] Les exercices de grammaire: niveau B1 /

Marie-Pierre Caquineau-Gündüz ... [et al.].

Hachette,, Paris : (2005)

2-01-155433-0

[11 Recomendado] Le bon usage: grammaire française : Grevisse langue française /

Maurice Grevisse et André Goosse.

De Boeck ;, Bruxelles : (2008) - (14e éd.)

978-2-8011-1404-9

[12 Recomendado] Vocabulaire expliqué du français: niveau intermédiaire /

Nicole Larger, Reine Mimran.

CLE International,, [Paris] : (2004)

2090337214 (Exercices)

[13 Recomendado] Grammaire expliquée du français: niveau intermédiaire /

Sylvie Poisson-Quinton, Reine Mimran, Michèle Mahéo-Le Coadic.

CLE International,, [Paris?] : (2003)

2090337044

[14 Recomendado] Alter ego [B1 Méthode de français.

[Sylvie Pons, Catherine Dollez].

Hachette,, Paris : (2010)

3095561959192

[15 Recomendado] Grammaire du français : cours de civilisation française de La Sorbonne.

Hachette,, Paris : (1991)

2010156013